



# Cuisinière AGA TOTAL CONTROL

## Modèle no TC3

### *Guide d'installation*

N'OUBLIEZ PAS : Au moment de remplacer une pièce sur cet appareil, utilisez exclusivement des pièces de rechange dont vous êtes certain de la conformité aux spécifications que nous exigeons en matière de sécurité et de performance.

N'utilisez pas des pièces remises à neuf ou des copies qui n'ont pas été clairement homologuées par AGA.

**VEUILLEZ LIRE CES CONSIGNES AVANT DE COMMENCER L'ÉTUDE DU SITE  
OU L'INSTALLATION DE CET APPAREIL.**

**IMPORTANT : CONSERVEZ CES CONSIGNES POUR L'INSPECTEUR LOCAL  
PROPRIÉTAIRE : CONSERVEZ CES CONSIGNES POUR CONSULTATION FUTURE**



**Intertek**  
3139291


**Pour usage aux É.-U./Canada**

02/16 EINS 516361

# TABLE DES MATIÈRES

<b>SECTION</b>	<b>PAGE</b>
SÉCURITÉ DU PRODUIT	3
GÉNÉRALITÉS	4
EXIGENCES DE LIVRAISON	4
EXIGENCES GÉNÉRALITÉS D'INSTALLATION	4
DIMENSIONS DE L'APPAREIL - AGA TC3	5
INSTALLATION	6 - 7
RACCORDEMENT À L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE - AGA TC3	8
EMPLACEMENT DE ALIMENTATION DE SECTEUR - AGA TC3	9
AGA TC3 HANDRAIL CONEXION	10 - 11
CORDON DU SECTEUR ET SCHÉMA DE CÂBLAGE - AGA TC3	12
CONSIGNES D'UTILISATION	13

# SÉCURITÉ DU PRODUIT

MEANING/DESCRIPTION	SYMBOL/SYMBOLE	SIGNIFICATION/DESCRIPTION
<p><b>WARNING/CAUTION</b></p> <p>An appropriate safety instruction should be followed or caution to a potential hazard exists.</p>		<p><b>AVERTISSEMENT</b></p> <p>Suivre les consignes de sécurité appropriées afin d'éviter les accidents potentiels.</p>
<p><b>DANGEROUS VOLTAGE</b></p> <p>To indicate hazards arising from dangerous voltages.</p>		<p><b>TENSION DANGEREUSE</b></p> <p>Pour indiquer les dangers résultant des tensions dangereuses.</p>
<p><b>PROTECTIVE EARTH (GROUND)</b></p> <p>To identify any terminal which is intended for connection to an external conductor for protection against electric shock in case of a fault, or the terminal of a protective earth (ground) electrode.</p>		<p><b>CONDUCTEUR DE PROTECTION</b></p> <p>Identifie les bornes destinées à être raccordées à un conducteur de protection extérieur contre les chocs électriques en cas de défaut d'isolement, ou la borne d'une électrode de conducteur de protection.</p>
<p><b>HEAVY</b></p> <p>This product is heavy and reference should be made to the safety instructions for provisions of lifting and moving.</p>		<p><b>LOURD</b></p> <p>Ce produit est lourd et doit être soulevé/déplacé conformément aux instructions de sécurité.</p>
<p><b>DISCONNECT MAINS SUPPLY</b></p> <p>Disconnect incoming supply before inspection or maintenance.</p>		<p><b>DÉBRANCHER L'ALIMENTATION SECTEUR</b></p> <p>Débrancher la tension d'entrée avant toute inspection ou maintenance.</p>
<p><b>REFER TO MANUAL</b></p> <p>Refer to relevant instructions detailed within the product manual.</p>		<p><b>CONSULTER LE MANUEL</b></p> <p>Reportez-vous aux instructions applicables indiquées dans le manuel du produit.</p>

## GÉNÉRALITÉS

**VEUILLEZ NOTER** : CES CONSIGNES D'INSTALLATION DEVRAIENT DEMEURER AVEC L'APPAREIL ET SON PROPRIÉTAIRE POUR UNE CONSULTATION FUTURE.

Avant que l'installation d'une cuisinière AGA puisse être effectuée, l'aptitude du site doit être inspectée par un distributeur AGA autorisé, et corrigée au besoin afin d'être conforme aux réglementations locales ou régionale.

<p>USA Model Number AGA TC3 FCC ID: A2M-AGA-TC3 FCC ID: A2M-AGA-TC3TEK</p> <p>Cet appareil est conforme à la section 15 des Règlements du FCC. Son utilisation est sujette aux deux conditions suivantes :</p> <p>(1) Cet appareil ne doit pas causer de brouillage nuisible, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue y compris l'interférence pouvant occasionner une opération indésirable.</p>	<p>CANADA Model Number AGA TC3 IC: 10181A-AGATC3TEK</p> <p>Model Number AE4M280526 IC: 10181A-AGATC3</p> <p>Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.</p>
--	--

## EXIGENCES DE LIVRAISON

La cuisinière AGA TC3 est livrée sur 1 châssis mobile.

La cuisinière mesure 39 <sup>9</sup>/<sub>16</sub> po (1005 mm) x 29 <sup>1</sup>/<sub>8</sub> po (740 mm) et doit pouvoir être transportée jusqu'à la cuisine. Un modèle en bois (patin à roues pivotantes) de 39 <sup>9</sup>/<sub>16</sub> po (1005 mm) x 29 <sup>1</sup>/<sub>8</sub> po (740 mm) peut être utilisé pour vérifier que la cuisinière AGA Total Control entièrement montée pourra être manipulée à l'intérieur de la propriété et à travers les portes jusqu'à son emplacement dans la cuisine. On doit aussi considéré la hauteur de l'appareil qui est de 37 <sup>3</sup>/<sub>4</sub> po (960 mm) hors du châssis mobile et de 43 <sup>1</sup>/<sub>4</sub> po (1100 mm) sur le châssis mobile, et les obstacles/restrictions en hauteur doivent aussi être considérées.

## EXIGENCES GÉNÉRALES D'INSTALLATION

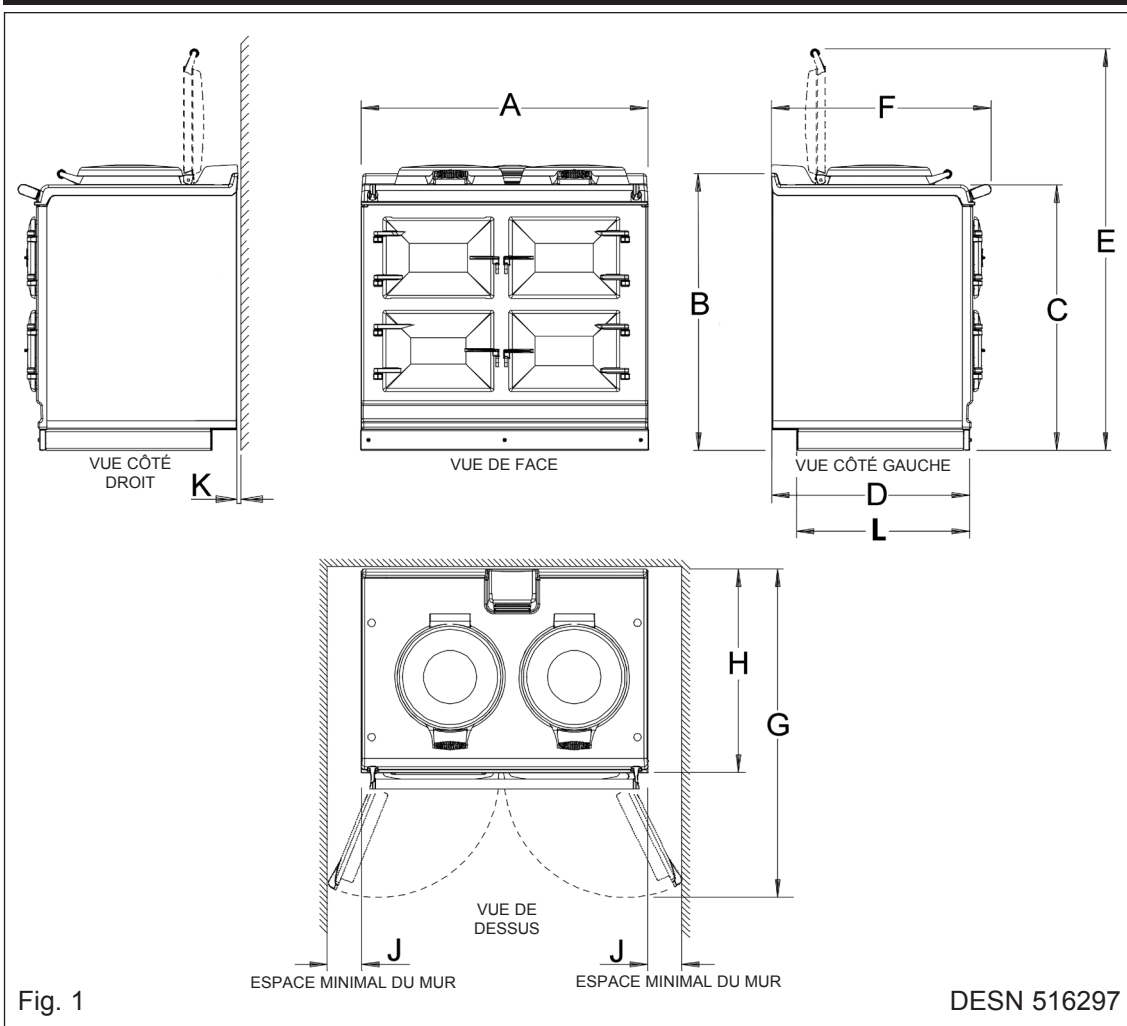
L'installation de la cuisinière doit se faire selon les règlements de câblage et de construction en vigueur. Il doit être conforme également à toutes les exigences pertinentes des codes locaux ou d'État.

Pour votre sécurité et pour être conforme à la loi, tous les appareils doivent être installés par un distributeur AGA autorisé selon les règlements en vigueur.



**ATTENTION :**  
**CET APPAREIL EST LOURD. UTILISER DE L'ÉQUIPEMENT  
ET UNE MAIN-D'OEUVRE ADÉQUATS POUR DÉPLACER LA CUISINIÈRE  
ET PRÉVENIR LES DOMMAGES À L'APPAREIL OU AU PLANCHER.**

## DIMENSIONS DE L'APPAREIL - AGA TC3



	A	B	C	D	E	F	G	H	J	K
mm	987	951	913	680	1388	760	1145	698	116	10
po	38 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>	37 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	36	26 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	54 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	29 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>	45 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	27 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	4 <sup>9</sup> / <sub>16</sub>	<sup>3</sup> / <sub>8</sub>

### Encombrement de l'appareil

Lors de l'évaluation d'une installation de cuisinière, l'espace requis pour le « corps » de l'appareil devrait être augmenté de 3/8 po (10 mm), sur les mesures indiquées ci-dessus. Cela donne une marge de sûreté afin de tenir compte des variations naturelles des mesures des grandes pièces coulées. En particulier, la largeur de l'enfoncement pour l'appareil pourrait poser un problème.

### POIDS DE L'APPAREIL

Modèle : AGA Total Control (TC3) - 1135 lb (515 Kg)

**PLAQUE SIGNALÉTIQUE SITUÉE DERRIÈRE LA PLINTHE DU BAS.**

## INSTALLATION

### Âtre ou base de la cuisinière

Il est essentiel que la base ou l'âtre sur lequel la cuisinière sera installée soit au niveau et puisse soutenir le poids total de la cuisinière. La base de la plinthe intégrée AGA doit être au niveau et se tenir au-dessus du plancher pour permettre l'entretien.

### Plinthe

Le couvercle de la plinthe avant est amovible et ne doit pas être obstrué par le plancher ou les carreaux. Au besoin la cuisinière peut être relevée de l'épaisseur des carreaux pour assurer que la plinthe peut être enlevée.

### Espace minimum des combustibles

Un espace d'au moins  $\frac{1}{2}$  po doit être observé entre l'arrière de la plaque supérieure et le mur derrière l'appareil. Si le mur derrière l'appareil est construit en matériau combustible, l'espace doit être de 1 po (25 mm).

### Espace sur les côtés

Un espace de  $\frac{1}{8}$  po (3 mm) est requis de chaque côté entre la plaque supérieure et les surfaces de travail adjacentes, afin de permettre le retrait en toute sûreté de la plaque supérieure au besoin.

Dans le cas où la cuisinière est installée contre un mur sur le côté, un espace de  $4\frac{9}{16}$  po (116 mm) est requis sur les côtés gauche et droit afin d'avoir accès aux portes de la cuisinière.

Si la cuisinière AGA doit être installée dans un renforcement en briques, l'espace minimal requis doit être augmenté d'au moins  $\frac{3}{8}$  po (10 mm), en prévision que les murs ne soient pas droits.

De plus, un espace minimum de  $39\frac{3}{8}$  po (1000 mm) doit être laissé devant la cuisinière pour permettre l'entretien de celle-ci.

### Carrelage

Lorsque la cuisinière sera installée dans un renforcement ou contre un mur qui sera carrelé, les carreaux ne doivent en aucun cas chevaucher la cuisinière, il faut prévoir assez d'espace pour l'enlèvement de la plaque supérieure pour un entretien futur.

### Armoires surélevées

Pour éliminer le risque de brûlures ou d'incendies causés par l'étirement au-dessus de surfaces chaudes, les unités de rangement situées au-dessus de la cuisinière devraient être évitées.

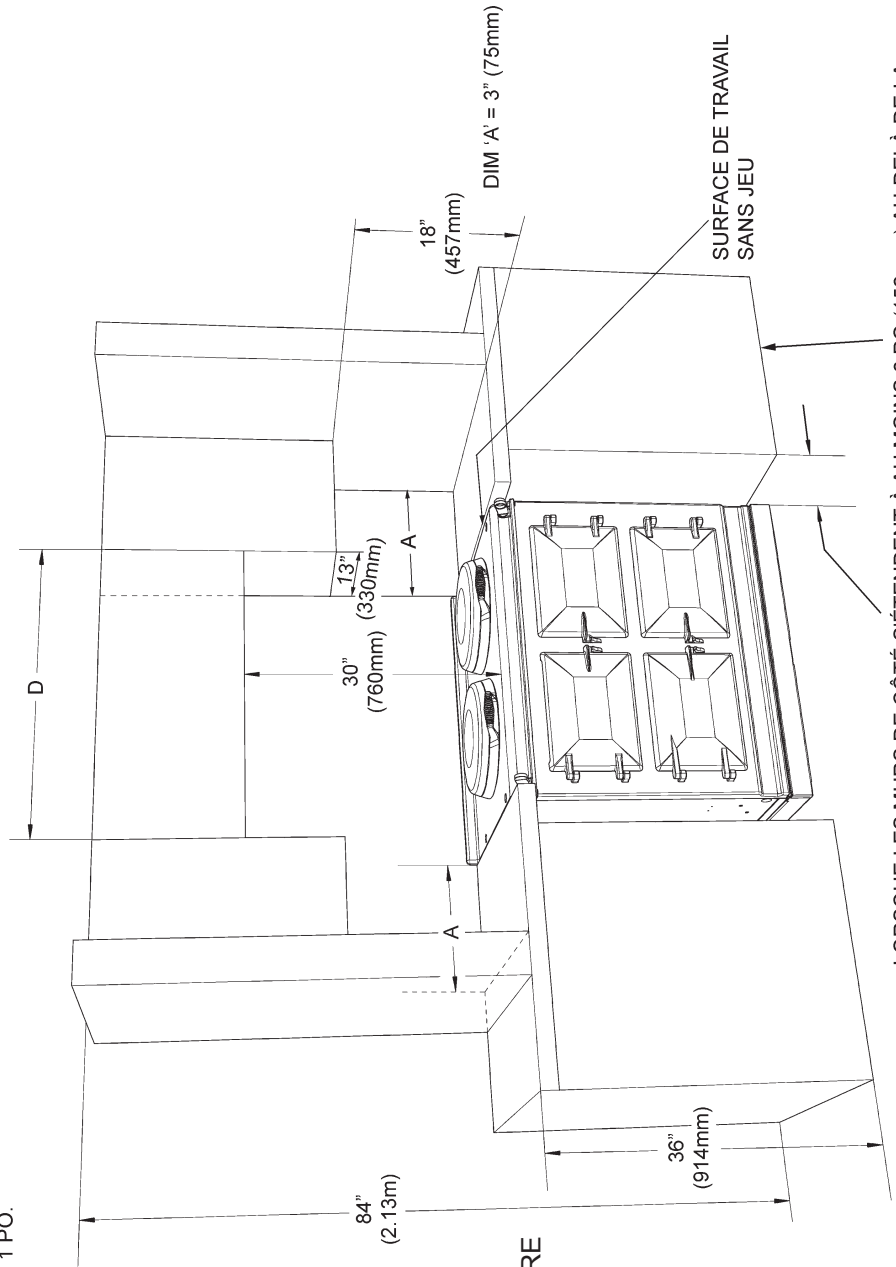
### Hotte de cuisinière

On recommande d'installer une hotte avec cet appareil AGA. Le système de ventilation AGA est situé au dessus de la cuisinière entre les deux plaques de cuisson, et est conçu pour évacuer l'humidité des fours. La hotte de la cuisinière devrait être située à la hauteur minimum recommandée par le fabricant, à partir du haut de la cuisinière AGA.

Fig. 2

**Espace libre entre les armoires combustibles adjacentes à la cuisinière**

UN ESPACE DE 1/2 PO EST REQUIS À L'ARRIÈRE DE LA CUISINIÈRE SI ELLE EST INSTALLÉE CONTRE UN MUR DE MATÉRIAU NON COMBUSTIBLE. SI LE MUR DERRIÈRE LA CUISINIÈRE EST COMBUSTIBLE, L'ESPACE MINIMUM ENTRE L'ARRIÈRE DE LA CUISINIÈRE ET LE MUR LE PLUS PRÈS DOIT ÊTRE DE 1 PO.



LORSQUE LES MURS DE CÔTÉ S'ÉTENDENT À AU MOINS 6 PO (152 mm) AU-DELÀ DE LA PORTE DU FOUR, UN ESPACE DE 4 9/16 PO (116 mm) EST REQUIS POUR PERMETTRE À LA PORTE DU FOUR DE SOUVRIR SUFFISAMMENT POUR EN PERMETTRE L'ENLEVEMENT.

**REMARQUE:** TOUTE ARMOIRE INSTALLÉE AU-DESSUS DE LA CUISINIÈRE NE DOIT PAS EXCÉDER 13 PO DE PROFONDEUR PROJETÉE AU-DESSUS DE LA CUISINIÈRE. LA DIMENSION DE « D » NE DOIT PAS ÊTRE MOINDRE QUE LA LARGEUR NORMALE DE L'APPAREIL

## RACCORDEMENT À L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE - AGA TC3



### Risque de choc électrique

Cet appareil doit être mis à la terre.



Si le câble d'alimentation est endommagé, le faire remplacer par le fabricant, son agent de service ou une personne dotée des mêmes qualifications pour éviter les accidents.

**NE PAS brancher à l'alimentation électrique avant que l'appareil ne soit mis à la terre de façon permanente.**

La plaque signalétique se trouve derrière amovible socle, Fig. 3, Page 9.

Débrancher l'alimentation à la boîte de jonction avant d'effectuer le raccordement électrique.

Cet appareil doit être branché sur une alimentation permanente métallique reliée à la terre ou un conducteur de mise à la terre doit être branché au terminal de mise à la terre ou au fil conducteur sur l'appareil.

**Ignorer ces instructions pourrait causer la mort ou des blessures graves.**

Cette cuisinière nécessite une alimentation de 240 v, 60 Hz et doit être branchée sur un circuit individuel relié à la terre et protégé par un disjoncteur ou un fusible à retardement. À 240 V, elle possède une charge maximum de 50 ampères. Le raccordement électrique doit être effectué par un électricien qualifié. Cette cuisinière doit être installée selon les normes locales, ou en l'absence de celles-ci, selon le Code national de l'électricité du pays où elle est installée.

**La taille des fils (FILS DE CUIVRE SEULEMENT)** et les branchements doivent être conformes au régime nominal de la cuisinière (36 ampères).

- L'installation du produit nécessite une alimentation indépendante (non-partagée), le circuit 240v/40-amp, protégé par un circuit d'alimentation branche appropriée.
- Un fusible à retardement ou un disjoncteur est requis.
- Le cordon service fourni sur votre produit est équipé d'une quatre standard (4) type de broche, 14-50 bouchon (correspondant réceptacle 14-50R).
- Le schéma de câblage se trouve à la page 11.

La méthode de branchement à l'alimentation de secteur doit supporter l'isolement électrique complet de la cuisinière.

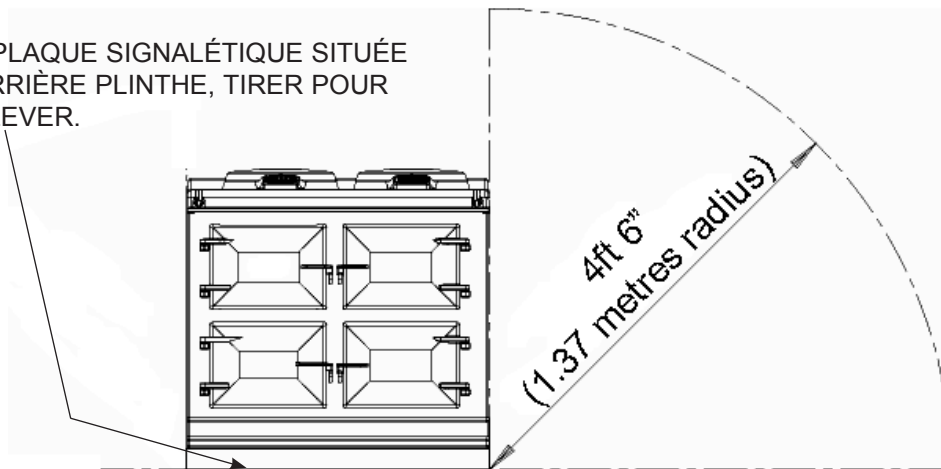
Le branchement au secteur et l'isolement ne doivent pas être placés au-dessus de la cuisinière et doivent être placés dans la zone décrite à la figure 3, page 9.

**CET APPAREIL DOIT ÊTRE COMPLÈTEMENT ISOLÉ DE L'ALIMENTATION DE SECTEUR AVANT L'ENTRETIEN. CET APPAREIL EST CONÇU POUR LE VOLTAGE INDICÉ SUR LA PLAQUE SIGNALÉTIQUE, QUI EST SITUÉE DERRIÈRE LE COUVRE-PLINTHE.**



## EMPLACEMENT DE L'ALIMENTATION DE SECTEUR - AGA TC3

LA PLAQUE SIGNALÉTIQUE SITUÉE DERRIÈRE PLINTHE, TIRER POUR ENLEVER.



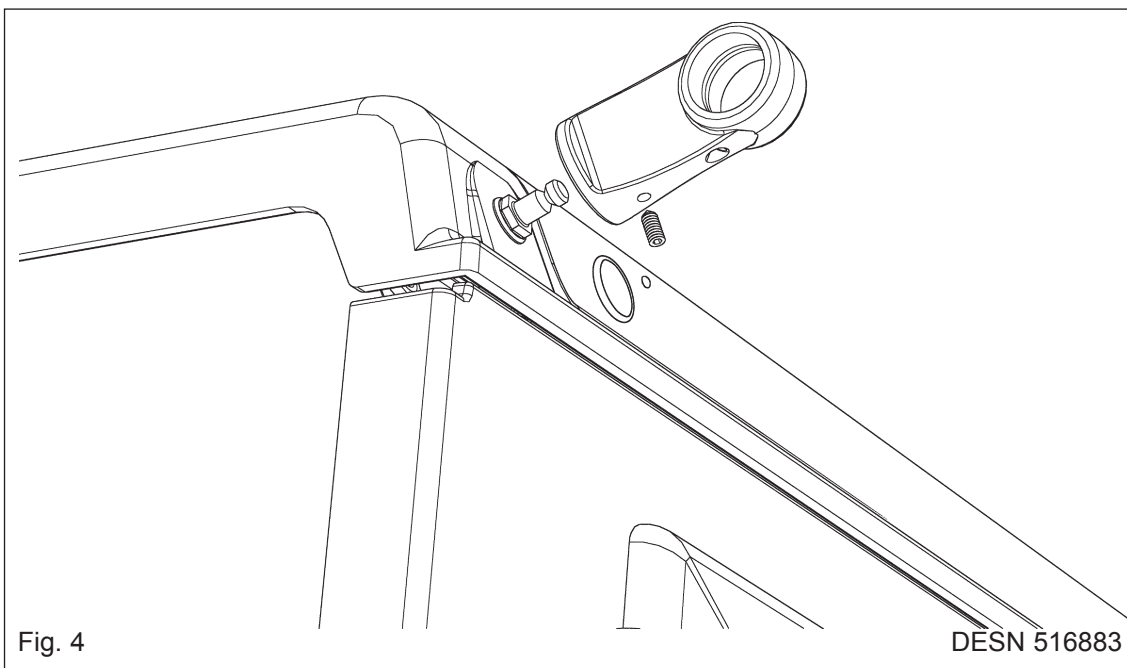
L'ALIMENTATION DE SECTEUR ET LE POINT D'ISOLEMENT DOIVENT ÊTRE SITUÉS DANS LA ZONE INDIQUÉE

Fig. 3

DESN 516295

## AGA TC3 HANDRAIL CONNEXION

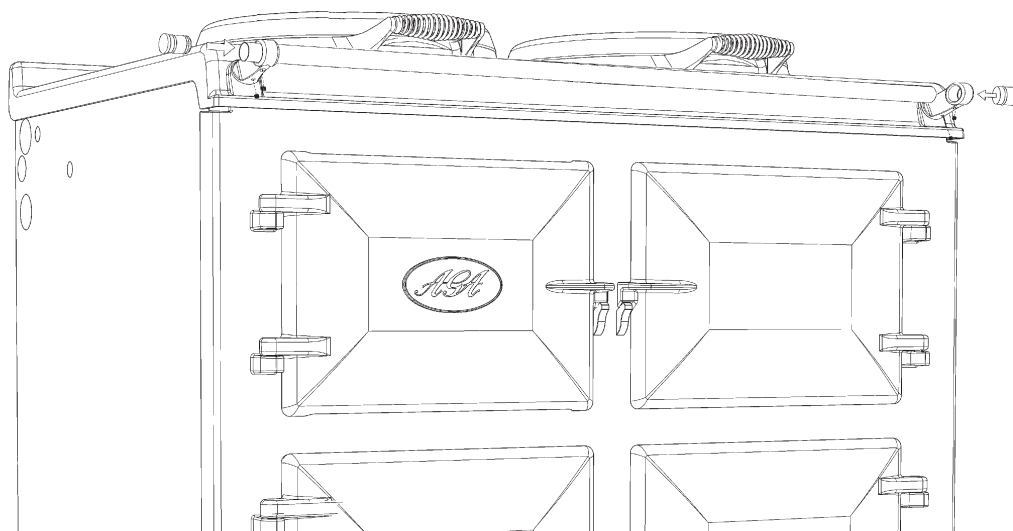
1. Installer le support de main courante sur l'écrou de fixation qui se trouve sur la plaque supérieure. Verrouiller en position en serrant la vis sans tête la plus proche de l'appareil. (Voir figure 4).



2. Ensuite, la main courante, les embouts et la main courante doivent être assemblés.

Faire glisser la main courante sur les supports de main courante.

## AGA TC3 HANDRAIL CONNEXION



3. Une fois que l'assemblage de main courante est bien en place, verrouiller la main courante en position en tournant les vis sans tête au-dessous de chaque support de main courante.
4. Une fois que les mains courantes sont fixées, installer les embouts des mains courantes. Les embouts doivent être délicatement poussés jusqu'à ce qu'ils arrivent au même niveau que la face extérieure de chaque support (au besoin, appliquer un peu de lubrifiant tel que du liquide vaisselle sur les joints toriques des embouts pour faciliter l'installation).
5. Enfin, monter le socle du tableau de bord pour les aimants sur le devant de la plinthe. Assurez-vous que la planche de bord de socle est situé au centre et ne surplombe pas la gamme.

Mettre en service l'AGA Dual Control comme indiqué dans les Instructions d'installation prévues à cet effet et effectuer un test fonctionnel sur chacune des fonctions de l'AGA Dual Control.

# CORDON DU SECTEUR ET SCHEMA DE CÂBLAGE - AGA TC3

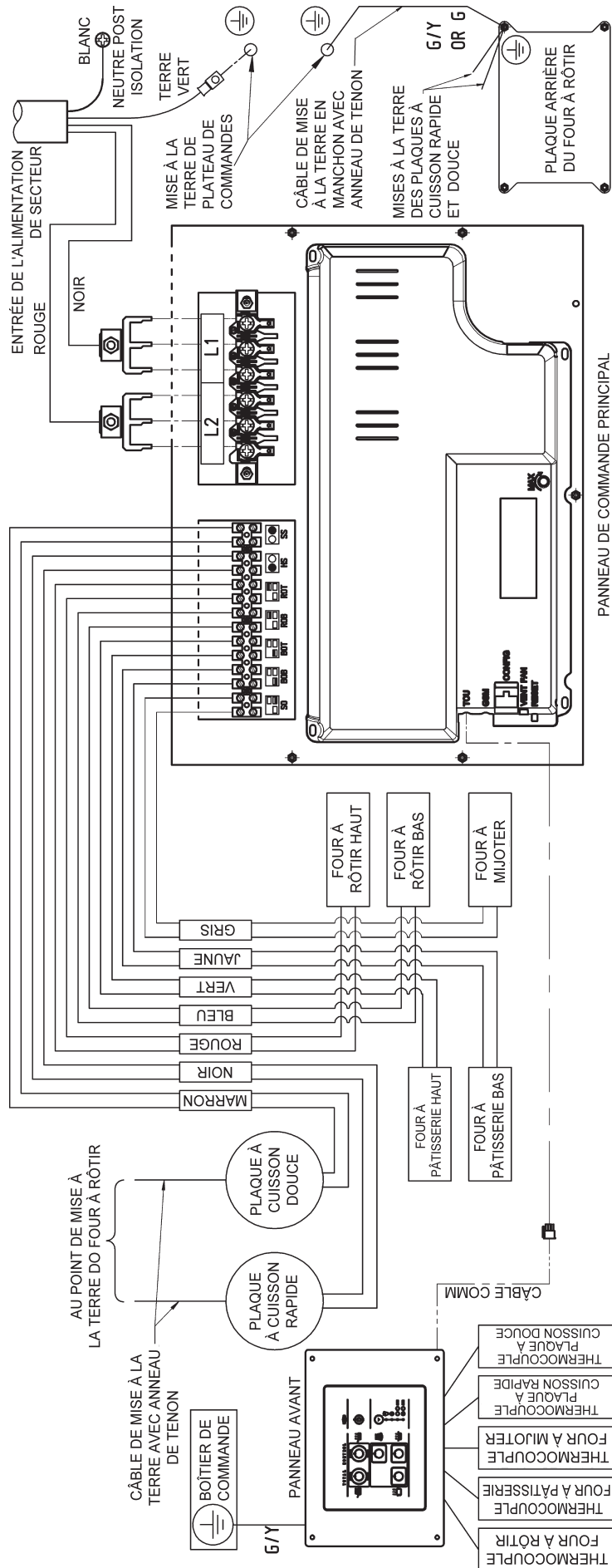


Fig. 6

## CONSIGNES D'UTILISATION

Lorsque l'installation est terminée, attachez le crochet d'avertissement (EGLL516660) - situé dans la documentation du produit - sur la rampe Total Control AGA. Veuillez aviser le client d'enlever et de lire l'étiquette d'avertissement.

Veillez donner ce guide d'installation au propriétaire et l'informer de l'utilisation sécuritaire de cet appareil.

Veillez aussi aviser l'utilisateur que, pour une utilisation continue sécuritaire et efficace de la cuisinière, l'entretien doit être effectué aux intervalles recommandés par le distributeur AGA.





**Pour des conseils ou de plus amples  
informations, contactez votre  
spécialiste AGA local.**

En raison de la politique d'amélioration continue  
des produits d'AGA Marvel, la société se réserve  
le droit de modifier les exigences et d'apporter des  
modifications aux appareils décrits et illustrés en  
tout temps.



Fourni par

AGA Marvel  
1260 E. Van Deinse St.  
Greenville, MI 48838

Entreprise (616) 754-5601  
Fax (616) 754-9690  
Numéro sans frais 800-223-3900

[www.agamarvel.com](http://www.agamarvel.com)